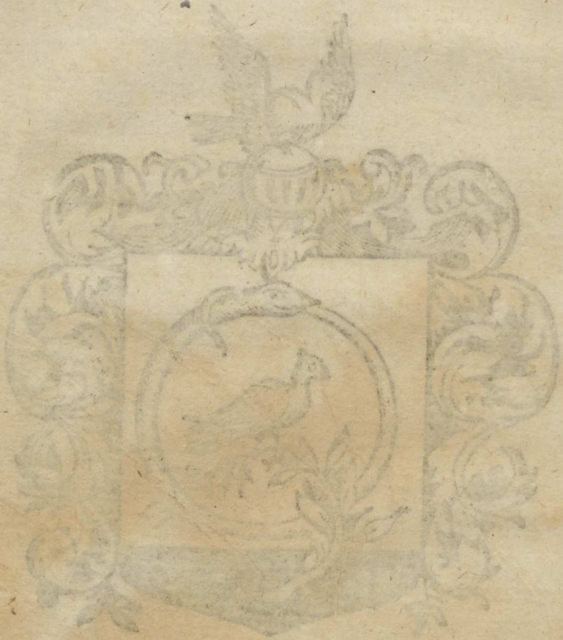
ЗАЛА 18
ШКАФЪ 11.
ПОЛКА 7
№ 4

ПОЛЕЗНОЕ ОПИСАНІЕ
УПОТРЕБЛЕНІЯ
ГАРЛЕМСКИХЪ КАПЕЛЬ
ИЗДАННОЕ
самимъ изобрѣтателемъ оныхъ

ФАНЪ ТИЛЛІЕМЪ.

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ,
при Императорской Академіи Наукъ,
1789 года.



ЕГО СІЯТЕЛЬСТВУ

ДВОРА

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО

ВЕЛИЧЕСТВА

ГОФМЕЙСТЕРУ,

ТАЙНОМУ СОВѢТНИКУ,

Государственной Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ второму присутствующему,

ГЛАВНОМУ ДИРЕКТОРУ ПОЧТЪ,

КОММИСІИ О ДОРОГАХЪ

ЧЛЕНУ

И

КАВАЛЕРУ

орденовъ св. Александра Невскаго и св. равноапостольнаго Князя Владимира большаго креста перьвой степени,

ГРАФУ

АЛЕКСАНДРУ АНДРЕЕВИЧУ

БЕЗБОРОДКУ.

СІЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ!

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

Сохраняя въ душѣ моей оказанныя мнѣ отъ Вашего Сіятельства благотворенія, поставлялъ я всегда пріятнѣйшимъ долгомъ ту признательность, коею мое сердце и мои мысли преисполнены; но доселѣ не имѣлъ я щастія изъявить Вашему Сіятельству во всей полнотѣ таковыхъ моихъ чувствованій. Упражненіе досужаго отъ должности времяни, подаетъ мнѣ къ сему желаемой случай, и я имѣвъ въ виду единственно оныя милостивѣйшія благотворенія, пріемлю смѣлость посвятить Вашему Сіятельству сей переводъ яко свидѣтельство моей чувствитель-

нѣйшей признательности и моей непреложной приверженности. Щастливъ буду совершенно, естьли Ваше Сіятельство сіи мои усердіемъ сопровождаемыя чувствованіи, благоволите принять въ настоящей ихъ цѣнѣ и удостоите меня Вашего милостивѣйшаго покровительства, въ коемъ я полагаю все щастіе и все благополучіе моей судьбы.

Съ глубочайшимъ почитаніемъ и всесовершенною преданностію имѣю честь быть на всегда

СІЯТЕЛЬНѢЙШІЙ ГРАФЪ!

МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

ВАШЕГО СІЯТЕЛЬСТВА

Всенижайшій и всепокорнѣйшій слуга

*Я. Д*****

ПРЕДИСЛОВІЕ

ОТЪ

ИЗДАТЕЛЯ.

Главная причина побудившая меня издать въ свѣтъ сіе описанїе была та, что не рѣдко пріѣзжали ко мнѣ изъ многихъ провинцїй и городовъ разнаго состоянія особы навѣдываться, какимъ образомъ дошелъ я до познанія о зарожденіи и истребленіи въ человѣческомъ тѣлѣ камня и песку, и о другихъ болѣзняхъ, на что я имъ ошвѣтствовалъ по свѣдѣнію моему, какое я о томъ имѣлъ. Но какъ я примѣтилъ, что многія особы желали видѣть обстоятельнѣйшее описанїе о зарожденіи въ человѣческомъ тѣлѣ каменной болѣзни, и объ употребленіи

ребленїи *Гарлемскихъ Калель*, и что гораздо удобнѣе описать то подробно, нежели въ короткое время пересказать на словахъ, то и почелъ я за нужно сдѣлать сїе описанїе для людей въ отдаленїи отъ меня пребывающихъ.

О
ЗАРОЖДЕНІИ и ИСТРЕБЛЕНІИ
ВЪ
ЧЕЛОВѢЧЕСКОМЪ ТѢЛѢ
КАМЕННОЙ БОЛѢЗНИ.

По мнѣнію славнаго Медика Г. Бонтеку, каменная болѣзнь зарождается изъ каменистой матеріи называемой Тартарусъ. Сіе тѣмъ вѣроятнѣе, что находятъ камень въ живыхъ и въ мертвыхъ животныхъ. Сей Тартарусъ или клейкая матерія, зарожденію которой паче всего способствуютъ жидкости содержащія въ себѣ острую кислоту, лѣтучую соль, масло и песокъ, возрастаетъ отъ присоединяющихся къ нему влажностей или пещинокъ, не рѣдко съ пищею и питьемъ нами употребляемыхъ, и наконецъ сдѣлается такъ крѣпокъ какъ камень. Сперьва бы-

ваетъ онъ малъ какъ пещинка, а по времяни возрастаетъ до обыкновенной своей величины, подобно какъ песошное зернышко ростетъ лежа въ водѣ; отъ чего зараждающїйся въ человѣческомъ тѣлѣ камень и бываетъ слоеватой. Но ростетъ ли оной въ мочевомъ пузырѣ, или составляется въ почкахъ и послѣ переходитъ въ пузырь, того за подлинно утвердить не можно.

На прошивъ того я полагаю, что вода въ человѣческомъ тѣлѣ содержащаяся и внутренные пары состоятъ изъ трехъ веществъ, то есть, изъ соли, сѣры и спиртныхъ частей. Камень зародившїйся въ человѣкѣ изъ разныхъ влажностей и пару, состоитъ такъ же изъ соли, сѣры и спиртныхъ часшей. Я знаю по многимъ опытамъ, что мое лѣкарство изъ всѣхъ тѣхъ же веществъ состоящее, разбиваетъ или раздробляетъ камень въ пузырѣ, и въ тожъ самое время исправляетъ поврежденные наши соки и по-

порядочное внутреннее испареніе, и всѣ нечистоты изъ нашего тѣла истребляетъ. А заключеніе сіе дѣлаю по тому, что оно исцѣляетъ многія болѣзни, о коихъ послѣ упомяну; изъ чего удобно можно понять, что внутреннее наше испареніе и всѣ влажности нашего тѣла совокупляются съ моимъ лѣкарствомъ и споспѣшествуютъ истребленію камня въ пузырѣ и въ почкахъ.

Холодъ, неудовольствіе, огорченіе, гнѣвъ, страхъ, воспаленіе и чрезвычайная боль, повреждаютъ внутри жизненные соки и приключаютъ болѣзни; не здоровая пища, объяденіе, неумѣренное питье, разстроиваетъ добрый порядокъ и хорошее дѣйствіе внутренныхъ влажностей нашихъ, и причиняютъ намъ разныя недуги и болѣзни. Отъ того же зараждаются въ насъ камень и песокъ, а нѣкоторые съ сими болѣзнями и родятся.

Кто имѣетъ таковое лѣкарство, которое отвращаетъ вредные пары и

испорченныя влажности скопившїяся не въ своихъ мѣстахъ, тотъ посредствомъ онаго приведетъ дѣйствїе оныхъ паровъ и влажностей въ добрый порядокъ, и боль прекратится, подобно изсыхающему соку въ древѣ срубленномъ съ корня своего. Мокроты приключающїе зарожденїе камня и песку, соединясь съ моимъ *Бальзамомъ* или *Лѣкарствомъ*, разрушаютъ оныя почти непримѣтнымъ образомъ и съ умаленїемъ боли.

Сїе мое испытанїе было многимъ больнымъ полезно. Первой изъ нихъ былъ *Адольфъ Гонкоутъ Корнелисъ*, у котораго на четвертомъ году отъ роду Операторъ вынулъ камень, потомъ въ другой разъ другой, а по времяни избавляемъ былъ отъ камня Операторомъ *фанъ Клефомъ* изъ открытой его раны, которая никогда не заживала, и изъ которой не рѣдко вынимаемы были камни.

Сей

Сей страждущій достигши до двадцати лѣтъ, имѣлъ вновь зародившійся камень, и по освидѣтельствованіи Операторомъ нашелся оной столь великъ, что ни коимъ образомъ достать его было не льзя чрезъ обыкновенную его рану, или отверстіе, хотя оной и былъ виденъ; по чему Операторъ разсудилъ сдѣлать рану больше, дабы удобнѣе было оной вынуть. При семъ случаѣ Бургомистры обязались заплатить ему за трудъ, а духовенство обѣщалось снабдить холстиною на перевязки и сдѣлать угощеніе; между тѣмъ какъ все сіе пріуготовляли, страждущій вознамѣрился самоохотно у меня пользоваться и употреблять мое лѣкарство, которое столь щастливый имѣло успѣхъ, что боль вскорѣ умалилась, а камень уменьшился, и меньше нежели въ восемь мѣсяцовъ весь былъ истребленъ, о чемъ страждущій увѣдомилъ меня съ обрадованіемъ и воздыхая желалъ залѣ

чить такъ же и рану. Я ободривъ его, сказалъ ему, продолжай принимать оное; рана твоя отъ того же самаго лѣкарства заживетъ, которое избавило тебя отъ камня. Онъ меня послушалъ, и совершенно выздоровѣлъ. При семъ примѣтишь надлежитъ, что сія гнойная рана отъ изходящей изъ нее матерїи, такъ сильно загноилась, что черви изъ нее выходили. Сей страдавшїй еще живъ, и теперь въ добромъ находится здоровьѣ съ залѣченною раною. По излѣченїи своемъ принималъ онъ по одному разу въ недѣлю по *Пятьнадцати Капель* моего лѣкарства, которое было имъ употребляемо черезъ двенадцать лѣтъ во время совершеннаго его здоровья и камень уже въ немъ больше не наросталъ, а при томъ и матерїи ни какой не оказывалось.

Второй страждущїй каменною болѣзнїю, которой лѣчился моимъ лѣкарствомъ, былъ сынъ хлѣбниковъ

Изакъ

Изакъ Форгоутъ Янсъ жившій въ городѣ Гарлемѣ въ улицѣ называемой Корнелисстегъ, у котораго двенадцать лѣтъ съ ряду камень вырѣзывали до меня, когда я пришелъ предложить мои услуги въ первый разъ родителямъ его, которыхъ я едва согласить могъ, чтобъ позволили они употреблять сыну ихъ мое лѣкарство, и сіе не удивительно, по тому, что они истратя все свое имѣніе на лѣченіе его, не имѣли отъ того никакой помощи, а между тѣмъ болѣзнь страждущаго день отто дня столь сильно умножалась, что они рѣшились перестать его пользовать и оставить дѣйствію самой натуры. Наконецъ я ихъ согласилъ употреблять мое лѣкарство по предписанію, и больной принявъ онаго по времяни не больше какъ шесть скляночекъ, получилъ совершенное излѣченіе. Нещастіе его состояло только въ томъ, что на четвертомъ году отъ роду, Операторъ вырѣзывая у него камень, и

вынимая уже изъ пузыря, переломилъ его такъ, что большая часть онаго осталась въ немъ, и хотя рана его и была залѣчена, но со всѣмъ тѣмъ безпрестанно выходилъ изъ него камень съ толь сильною болью, что страшно было слышать стенанїе его всѣмъ домашнимъ и сосѣдямъ. Главнѣйшее облегченїе страждущаго въ болѣзни состояло въ томъ, что онъ сидя у перегородки, бился объ оную головою, отъ чего вся голова у него была избита. Удары причиняемые себѣ въ голову и стукъ произходившїй отъ перегородки, заглушали нѣкоторымъ образомъ боль его. Отецъ его мнѣ сказывалъ, что естьлибъ берегъ онъ всѣ камни вышедшїе изъ сына его во время двенадцати лѣтъ, то можнобъ было наполнить ими шляпу. Сверьхъ того урина шла изъ него непрестанно день и ночь. При всемъ томъ, онъ совершенно вылѣчился, въ немъ больше камень не росщетъ и онъ здоровъ.

Но

Но въ каждую недѣлю по одному разу принимаетъ мое лѣкарство отъ самаго его выздоровленія, чему уже около двенадцати лѣтъ минуло. Естьли кто желаетъ видѣть страдавшаго, или поговорить объ немъ съ отцомъ его, или съ матерью, то я охотно тому ихъ укажу гдѣ они живутъ.

Третій употреблявшій мое лѣкарство отъ каменной болѣзни былъ *Абрамъ фанъ Неръ*, которой отъ оной страдалъ, понесъ чрезмѣрно великія на излѣченіе ее убытки, и потерялъ напрасно время, по елику болѣзнь въ немъ усиливалась часъ отъ часу больше, какъ то и обыкновенно случается съ тѣми, кои ею бываютъ одержимы. Она усилилась въ немъ до такой степени, что всѣ лѣкари и врачи безпрекословно подтвердили, что онъ боленъ каменною болѣзнію, и что всѣ признаки оной были ясны; все сіе было дѣйствительно справедливо. Они въ томъ больнаго увѣрили, освидѣ-

тельствовали его, и въ два дни пять разъ дѣлали надъ нимъ операцію инструментомъ: въ послѣдній разъ полилась изъ него кровь ручьемъ, и хотя ихъ было трое при семъ случаѣ, но ни одинъ изъ нихъ не могъ примѣтить камня. При всемъ томъ они увѣрены были, что въ немъ находится камень, хотя они и не могли его открыть; сіе примѣчаніе ихъ было такъ же справедливо. Въ семъ жалостномъ и горестномъ состояніи сего страждущаго, велѣли они ему ѣхать въ Амстердамъ къ Оператору. Больной увидя меня говорилъ мнѣ: „Я столь слабъ, что не „могу дойти и до барки, а хотя и „довезутъ меня въ баркѣ до Амстер„дама, но я не въ состояніи дойти до „Оператора, у коего въ рукахъ навѣр„но долженъ буду отъ мученья уме„реть. Я лучше предамъ себя волѣ Бо„жіей и стану употреблять ваше лѣ„карство„. Онъ началъ принимать оное и черезъ недѣлю пересталъ мочиться кро-

кровью; моча его спервa походила на нѣкую густую плѣву, которую можно было съ урины снять перомъ, и которая длиною тянулась на чешверть аршина; иногда мочился онъ уриною похожею на студень или на желе сдѣланное изъ оленьяго рогу, которая была столь густа, что можно было ее разрѣзывашь на части; когдажъ пузырь очистился отъ своей матерїи, то чувствовалъ онъ, равно какъ и до освидѣтельствованїя его столь сильное давленїе и боль въ нижней части своего брюха, что не могъ отъ оной сидѣть ни на постелѣ, ни на стулѣ; со дня на день однако оная уменьшалась, и хотя употреблялъ онъ мое лѣкарство девять мѣсяцовъ, но сидѣть свободно еще не могъ; по томъ черезъ три мѣсяца избавился онъ отъ боли и совершенно выздоровѣлъ такъ, что и теперь въ добромъ находится здоровьѣ. По выздоровленїи принималъ онъ моего лѣкарства каждую недѣлю по одному

ному разу, и продолжалъ то цѣлые двенадцать лѣтъ. Естьли кто желаетъ съ нимъ поговорить о его болѣзни и выздоровленіи, тотъ можетъ его сыскать въ городѣ Гарлемѣ при рѣкѣ Спарнѣ. Онъ дрягелемъ турфы.

Четвертый употреблявшій мое лѣкарство отъ каменной болѣзни былъ *Мартынусъ фанъ Зе Томасъ*. У сего вырѣзывали камень на четвертомъ году отъ рожденія его, на пятьнадцатомъ году вновь оной зародился и его въ другой разъ неотмѣнно надлежало рѣзать. Имѣвшій попеченіе объ немъ, обѣщалъ пригласить для того Оператора изъ Амстердама. При семъ я предложилъ ему мои услуги, но онъ мнѣ сказалъ, что онъ уже пригласилъ Оператора. Мать его услыша сіе сказала: „Кто меня можетъ принудить! я не„дамъ мое дитя рѣзать инако, какъ „въ самой крайней опасности„. Послѣ сего она и сынъ ее рѣшились употреблять мое лѣкарство по предписанію моему.

моему. По употребленіи онаго черезъ годъ, пришли мнѣ дать знать, что онъ вылѣчился: при всемъ томъ я ему совѣтовалъ, чтобъ онъ продолжалъ принимать оное черезъ день, и я гораздо больше старался объ немъ, нежели о прочихъ лѣчившихся, по причинѣ, что я примѣтилъ, что онъ былъ нѣсколько не радивъ. Причиною тому было то, что его мать умерла, и что отецъ его женился на другой женѣ. Но какъ послѣ вознамѣрился я объявить всей публикѣ о излѣченіи означенныхъ больныхъ, то и *Томасъ фанъ Зе* охотно вмѣстѣ съ другими тремя выздоровѣвшими засвидѣтельствовалъ, что и сынъ его *Мартынъ фанъ Зе*, вылѣченъ отъ каменной болѣзни, равно какъ и отъ открытой Операторами раны, которую онъ имѣлъ чрезъ одинадцать лѣтъ. О семъ страдавшій объявилъ самъ, которой тогда уже былъ въ лѣтахъ.

Въ 1723 году Августа 21 дня мы всѣ нарочно ходили къ Прокурору и унего всѣ упомянутые семь человѣкъ письменно засвидѣтельствовали о подлинномъ излѣченіи означенныхъ четырехъ человѣкъ точно такъ, какъ я о томъ здѣсь предлагаю. Другое такое же вѣрное свидѣтельство было мнѣ дано, которое естьли кто пожелаетъ видѣть, я охотно могу показать тому у меня въ домѣ подлинникомъ засвидѣтельствованнымъ въ присутствіи всего правительства и всего Медицинскаго Голландскаго Факультета.

При семъ за нужно полагаю я упомянуть о примѣрѣ нерадѣнія, коимъ многіе искусные Медики были обманушы, и отъ котораго я и себя не изключаю. Сынъ упомянутаго *Томаса фанъ Зе*, о которомъ не хорошаго былъ я мнѣнія по причинѣ, что онъ не наблюдалъ моего предписанія, пришелъ ко мнѣ взять скляночку моего лѣкарства; я ему сдѣлалъ выговоръ, для чего онъ

такъ

такъ долго ко мнѣ не бывалъ, и предвѣщалъ ему, что у него опять появится камень, а притомъ далъ ему знать, что если его отъ того удерживаютъ издержки, то я ему дамъ моего лѣкарства даромъ столько, сколько ему понадобится. Послѣ того, спустя около году, присланъ былъ ко мнѣ мальчикъ купить скляночку моего лѣкарства для *Мартына фанъ Зе*; по томъ, недѣли черезъ три, узнавъ что положено было сдѣлать операцію для вырѣзанія камня у одного человѣка, спрашивалъ гдѣ онъ живетъ? По объявленію о томъ мнѣ сдѣланному, я пошелъ къ нему. Отворя дверь, я увидѣлъ въ сѣняхъ на столѣ множество холстины, приготовленныхъ перевязокъ для сей страшной операціи, но незналъ для кого таковое пріуготовленіе дѣлалось, пока *Томасъ фанъ Зе* не вошелъ за мною самъ и не спросилъ я его: „Не надъ сыномъ ли ва„шимъ Мартыномъ производить будутъ

„опе-

„операцїю? на что отвѣчалъ онъ мнѣ *да*, на сїе я ему сказалъ: „Уже три „года тому назадъ какъ я избавилъ „сына вашего отъ операцїи, пришлите „его ко мнѣ, я его и теперь вылѣчу „и содержать буду на моемъ коштѣ „безо всего„. Я посылалъ, отвѣчалъ мнѣ онъ за вашимъ лѣкарствомъ. На прасно прервалъ рѣчь его, сказалъ я ему на то: „Это только съ вашей сто„роны одна отговорка. Правда, три „недѣли тому назадъ, какъ вы присы„лали за онымъ мальчика, но оно и „по сїе время безъ всякаго употребле„нїя въ скляночкѣ на вашемъ шкапу „стоитъ„. Послѣ чего мачиха его неотмѣнно требовала, чтобъ надъ нимъ операцїя была сдѣлана. „Мы его не мо„жемъ кормить даромъ, говорила она, „естьли онъ ничего не будетъ намъ „дѣлать„. Въ семъ случаѣ вспомнивъ я о судѣ Соломоновомъ, когда родная мать спорила съ ложною присвоявшею себѣ чужаго сына, пожелалъ чтобъ Богъ

Богъ благословилъ ихъ Операцiю. На другой день по томъ произвели надъ нимъ оную и вынули изъ него два камня; со всѣмъ тѣмъ черезъ годъ зародилось ихъ въ немъ столько, что онъ отъ нихъ умеръ.

Сiе примѣчанiе написалъ я здѣсь для того, чтобъ тѣмъ показать, что въ тѣхъ, кои излѣчась моимъ лѣкарствомъ, и вовсе по томъ перестанутъ оное принимать, камень вновь можетъ зародиться, равнымъ образомъ какъ и у тѣхъ, у которыхъ Операторы оной вырѣзали.

Въ продолженiе прошедшихъ четырехъ лѣтъ былъ большой росходъ на мое лѣкарство, не только во всѣхъ нашихъ провинцiяхъ, но и во всей Германiи и Англiи, для чего и напечаталъ я для приложенiя при каждой скляночкѣ извѣстiе объ оном [*] на Нѣмецкомъ, Французскомъ и Англинскомъ языкахъ, дабы и въ означенныхъ зем-

Б ляхъ

[*] Прилагаемое при семъ на концѣ.

ляхъ равно какъ и въ Голландіи, имѣли объ оном̀ свѣденіе. Въ сіе время многія особы приходили ко мнѣ и предлагали мнѣ, не желаю ли я отъ нихъ имѣть свидѣтельства, о излѣченіи ихъ однимъ моимъ лѣкарствомъ отъ каменной болѣзни. Изъ сего заключилъ я, что по множеству людей излѣчившихся онымъ во многихъ мѣстахъ, и ради хорошей рекомендаціи которую одинъ другому объ оном̀ давалъ, лѣкарство мое вездѣ довольно стало извѣстно.

О приключенїи и излѣченїи разныхъ припадковъ.

Благосклонный читатель! разсмотримъ еще нѣкоторыя человѣческїя болѣзни. Песокъ зародившїйся въ человѣческомъ шѣлѣ, причиняетъ мучительной ломъ въ поясницѣ, а оттуда простираетсѧ онъ до самой поверхности пахъ, до оттверстїя пузыря, куда проходитъ онъ съ великою болью. Естьли онъ бываетъ видомъ подобенъ густой машерїи или зерну, или песку, то выходитъ оной съ уриною съ великимъ рѣзомъ и болью, а иногда сїя машерїя и пещаныя зерна, остаются въ пузырѣ. Сїе зерно наростаетъ, а иногда бываетъ ихъ два или три, кои становятся такъ велики и тяжелы, что упадаютъ въ низъ на самое оттверстїе пузыря. Въ то время оказываются признаки каменной болѣзни съ сильною болью и съ кровью, и тогда то начинаетъ болящїй жаловатьсѧ, кри-

чашь и стонашь день и ночь: тогда идушъ къ Операшору, которой вынимаешъ одинъ, два, или многїе камни съ мучительною болью страждущаго, или посредствомъ лѣкарства, которое разбиваетъ въ пузырѣ камень съ уменьшенїемъ боли и выгоняетъ уриною. Но не со всякимъ однакожъ пескомъ бываетъ одинакое дѣйствїе. У нѣкоторыхъ страждущихъ разбивается или раздробляется онъ на многїя мѣлкїя частицы. Однажды я получилъ письмо отъ одного гражданина по имяни Фрица живущаго въ Алкмарѣ, которой увѣдомлялъ меня, что чрезъ употребленїе моего лѣкарства, вышло у него нѣсколько сотъ камешковъ, изъ коихъ нѣкоторые были чрезмѣрной величины, а въ нашей богадѣльнѣ для престарѣлыхъ женщинъ одна старуха показывала мнѣ коробочку, въ которой по крайней мѣрѣ имѣлось ихъ шриста, изъ коихъ нѣкоторые были величиною въ полгорошины, а другїе поменьше.

Сїя

Сїя женщина мнѣ сказывала, что сїи камешки вышли съ умѣренною болью отъ употребленїя моего лѣкарства. Одинъ изъ нашихъ знатнѣйшихъ лѣкарей разсказывалъ мнѣ, что онъ лѣчилъ дѣвицу, которая въ жалкомъ находилась состоянїи, не могши мочиться. Всѣ Медики приговорили употребить насосной инструментъ для извлеченїя изъ нее урины, что и произведено было въ дѣйство, но урины изъ нее достать не могли. Сїя дѣвица находясь въ такомъ жалкомъ состоянїи, просила чтобъ по смерти ее вскрыли; послѣ чего вскорѣ она умерла и означенной Медикъ надъ нею то учинилъ. Онъ нашелъ въ обѣихъ уринныхъ подъ почками сосудахъ по камню длиною въ палецъ и чрезмѣрной толщины въ сравненїи съ мѣстомъ, гдѣ тѣ сосуды такъ были завалены и нагружены, что ни какїя соки въ оныя проходить не могли.

Тотъ же самой врачь вскрылъ другую женщину, у которой нашелъ обѣ почки совсѣмъ почти въ чирьяхъ; на нихъ одна только оставшаяся кожа была наполнена камешками. Лѣкарство мое сколько мнѣ извѣстно, всегда имѣло хорошій успѣхъ въ пользованіи отъ каменной болѣзни всѣхъ тѣхъ, кои оное употребляли по моему предписанію. Но случается, что тѣ, кои его употребляютъ, продолжаютъ только до тѣхъ поръ, пока чувствуютъ боль и по томъ его оставляютъ, а буде вновь ее почувствуютъ, то опять ево принимаютъ, и скоро по томъ паки оставляютъ коль скоро боль минуется. Я могу таковыхъ двухъ въ примѣръ представить, кои вдругъ сильно занемогли.

Нѣкоторая женщина страдая чрезмѣрно каменною болѣзнію и излѣчась моимъ лѣкарствомъ, пошла въ гости къ своей сестрѣ, и съ похвалою говорила о моемъ лѣкарствѣ, а какъ сестра ее долго лѣчилася другими лѣкар-

карствами отъ той же болѣзни, то гостья и совѣтовала ей употреблять мое лѣкарство, на что сія въ отвѣтъ сказала пришедшей своей сестрѣ: „Я „посовѣтую съ моимъ лѣкаремъ„. Нѣсколько времяни спустя по томъ, вынулъ у нее камень и она вскорѣ умерла.

Однажды получилъ я письмо изъ Гаги, отъ знатнаго господина, который боленъ былъ каменною болѣзнію и прислалъ взять четыре скляночки моего лѣкарства. Чрезъ два мѣсяца, по употребленіи имъ онаго, навѣдался я о его здоровьи отъ одного знакомца, которой былъ вхожъ въ домъ его, на что и получилъ отъ него слѣдующій отвѣтъ: „Я третьяго дни гово„рилъ съ господиномъ пользовавшимся „вашимъ лѣкарствомъ и онъ мнѣ ска„зывалъ, что благодаря Бога, онъ мо„жетъ теперь спать, ѣсть, ходить, „и стоять на ногахъ не чувствуя бо„ли, которая долгое время во всемъ „крайне его безпокоила„. По сему от-

вѣшу разсуждалъ я самъ въ себѣ, что означенный господинъ отъ болѣзни избавился и ни мало въ томъ не сумнѣвался. По томъ спустя нѣсколько мѣсяцовъ, узналъ я что у сего самаго господина вырѣзали камень, и что онъ отъ излишняго истеченія крови умеръ. Я не знаю причины, самъ ли онъ пересталъ употреблять мое лѣкарство, или другіе его отъ того отговорили. Другой человѣкъ такъ же страдая каменною болѣзнію кричалъ столь сильно, что больше пятидесяти человѣкъ собираясь на оной, стоя у его дверей сожалѣли о его нещастіи; одинъ изъ нихъ вошедъ къ нему въ домъ сказалъ ему: „Для чего не употребля„ешъ ты лѣкарства изобрѣтеннаго „*фанъ Гилліемъ*„? на что страждущій отвѣчалъ: „Вотъ оно стоитъ, „но оно мнѣ не пособляетъ„. При семъ я хочу читателю примѣтить, что я означенному больному ту скляночку далъ даромъ, и что чрезъ шесть мѣся-

сяцовъ не примѣтно было, чтобъ онъ хотъ мало употреблялъ оное, и такъ удивительно ли то, что оно ему не помогло, когда стояло на своемъ мѣстѣ безъ всякаго употребленія? Я еще вылѣчилъ одного человѣка разновремянно три раза отъ каменной болѣзни, совѣтывая непереставать употреблять моего лѣкарства, но онъ мнѣ отвѣчалъ: „Я не лѣчусь тогда, когда „я здоровъ„. Спустя по томъ долгое время, занемогъ онъ опять каменною болѣзнію и въ короткое время умеръ.

До сего говорилъ я о *Зарожденіи* и *Излѣченіи* каменной болѣзни, теперь предложу о приключающихся намъ другихъ болѣзняхъ и припадкахъ, и объ излѣченіи ихъ. Начнемъ описывать ихъ съ головы.

I.

Глухой шумъ въ ушахъ, которому многіе люди подвержены, происходитъ

по большой части отъ стужи, къ которой иной бываетъ чувствительнѣе другаго, ибо человѣкъ съ лѣтами, становится больше къ ней чувствителенъ. Съ лѣтами такъ же не рѣдко ему и сія болѣзнь приключается, отъ коей часто люди становятся глухими. Для предупрежденія нѣкоторымъ образомъ сего, не обходимо нужно содержать голову по возможности во всегдашней, но въ умѣренной теплотѣ. Въ прочемъ мое лѣкарство имѣетъ свойство согрѣвать всякую часть человѣческаго тѣла, до коей оно проникаетъ, и многіе люди нашли оное полезнымъ отъ шуму въ ушахъ, положа въ нихъ намоченную имъ корпію и вдавивъ ее въ ухо по шерсти пальцемъ, до тѣхъ поръ, пока оно не распространится въ ономъ. Я его симъ образомъ пробовалъ самъ, и полезнымъ нашелъ, но я не утверждаю, чтобъ оное пособлять могло всѣмъ глухимъ.

II.

Головная боль произходитъ отъ разныхъ причинъ, и всякой припадокъ требуетъ особливаго лѣченія: тѣ кои крѣпко нюхаютъ мой бальзамъ, вылѣчиваются часто отъ головной боли. Дѣлать же сіе надлежитъ слѣдующимъ образомъ. Надобно взять не большую костяную коробочку и положа въ оную кусочекъ губки, намочить оную моимъ лѣкарствомъ и почаще ее нюхать. Комужъ сей способъ противенъ или безпокоенъ быть можетъ, тотъ можетъ обмочивъ конецъ пальца въ мое лѣкарство вымазать онымъ внутрь ноздрей. Симъ способомъ я часто избавлялъ себя отъ головной боли, и я могу утвердительно сказать, что съ тѣхъ поръ какъ въ домѣ моемъ держится духъ моего лѣкарства, никогда головной боли нечувствую.

III.

III.

Посредствомъ запаху сего лѣкарства истребляются спершїеся вѣтры, кои чрезмѣрную производятъ колику.

IV.

Старость лѣтъ налагаетъ законъ почти на всѣхъ людей, когда приходитъ имъ необходимое время употреблять очки. Сїе показывается имъ чрезъ разныя примѣты, или припадки, а имянно: когда среди бѣлаго дня и при солнечномъ сїяніи, начнутъ показываться въ глазахъ лучи разныхъ цвѣтовъ, или нѣчто подобное паутинѣ, или мѣлкїе насѣкомые, то сїе доказываетъ, что зрѣніе наше начинаетъ помрачаться мало по малу, пока мы на конецъ принуждены бываемъ приняться за очки. Коль скоро кто усмотритъ таковые примѣты, то обмочивъ конецъ пальца въ мое лѣкарство, должно приложить оной

къ

къ глазному уголку, которой возлѣ носа и открывать и закрывать поминутно глаза до тѣхъ поръ, пока почувствуетъ что лѣкарство начало немного ѣсть или щипать глазъ, и симъ образомъ употребляя оное раза три въ недѣлю, по вечерамъ ложась спать, истребитъ означенныя помраченія изъ глазъ и сохранитъ зрѣніе въ прежнемъ состояніи. По томъ вмѣсто трехъ разъ, надлежитъ тоже дѣлать только по одному разу въ недѣлю: прежде нежели я узналъ объ означенномъ способѣ и о дѣйствіи моего лѣкарства, я употреблялъ очки восемь лѣтъ. Потомъ мои очки, кои были для моихъ глазъ хороши, сдѣлались не дѣйствительными, или лучше сказать я ихъ оставилъ. Я долженъ былъ взять другіе, но и сквозь сіи не могъ хорошо видѣть. Въ семъ случаѣ опробовалъ я употребить мое лѣкарство означеннымъ образомъ и зрѣніе мое укрѣпилось такъ, что я могъ употреб-

треблять перьвые мои очки, и сталъ видѣть столь же хорошо какъ видѣлъ лѣтъ за двадцать назадъ. Теперь я могу читать крупную печать безъ очковъ, чего я до того не могъ дѣлать. Естьли бы кто у меня спросилъ полезно ли мое лѣкарство для глазъ? Тому отвѣчалъ бы я, что оно полезно, ибо сїе я испыталъ надъ самимъ собою и надъ другими.

V.

Зубная болѣзнь весьма обыкновенна и разныя имѣетъ причины. Она приключается часто отъ поврежденїя или гнилости въ *Артеріяхъ* и *Жилкахъ*, къ которымъ зубы приросли: иногда они болятъ отъ стужи и отъ сквозьнаго вѣтру, отъ чего какъ отъ подагры повреждаются жилы, нервы и перепонки. Сїи два рода зубной боли исцѣляются употребленїемъ моего лѣкарства, намоча немного онымъ корпїю, и положа ее въ ухо съ той сто-

стороны, гдѣ болитъ зубъ, а при томъ обмоча перстъ въ оное лѣкарство, теретъ имъ ямочку или впадину, которая находится съ наружи подъ ухомъ у самой челюсти. Симъ способомъ часто случается вылѣчиваютъ зубную боль въ полчаса. Но естьли у кого коренной зубъ испорченъ и внутрь въ ономъ прогнилъ, то обмоча въ мое лѣкарство не много корпїи, положитъ внутрь онаго. Прежде всего надлежитъ знать, что начиная отъ горла нашего въ низъ, есть два прохода, изъ коихъ чрезъ одинъ проходитъ пища и питье въ нашъ желудокъ, а чрезъ другой воздухъ дѣлающїй пособїе, укрѣпленїе и умноженїе внутреннымъ нашимъ сокамъ и чрезъ посредство котораго, поминутно выходятъ изъ насъ сырые пары и влажности, и изъ легкаго доставляется слюннымъ сосудамъ потребная влажность, обращая свое дѣйствїе въ тожъ время на голову и на всѣ части тѣла. Сердце которое

шорое есть, такъ сказать средоточіе человѣческаго тѣла, покрытое съ верьху легкимъ съ крѣпкою, гладкою и влажною плѣвою приросшею къ хребтовой кости съ небольшими нервами и съ сосудами своими принадлежащими къ легкому, и ко всему тѣлу и со всемъ окружающимъ его мясомъ, на подобіе перепонки, среднею частью къ грудной кости, а мясистыми сторонами къ бокамъ, держится за нихъ сими самыми частями, и хранится въ свободномъ его движеніи. Когда сердце испускаетъ кровь изъ своей правосторонней внутренности въ артеріи легкаго, а сквозь легкое въ свои жилы, а изъ нихъ на лѣвую свою внутренность, откуда она течетъ въ становую жилу, и чрезъ безчисленное множество другихъ жилъ отъ нее произходящихъ, тогда провождаетъ ту кровь въ верьхъ и въ низъ по всему тѣлу до тѣхъ поръ, пока пройдетъ она вновь изъ небольшихъ отростковъ

отъ

отъ артеріи въ отростки жилъ, и не обратится симъ образомъ въ правое отверстіе сердца. Таково есть теченіе и путь крови, которое безпрестанно обращается до тѣхъ поръ, пока жизнь продолжается, и посредствомъ которой все приводится въ движеніе, а по тому и слѣдуетъ намъ изъ того заключить и признать, что жизнь наша, здоровье, и все наше движеніе, производятся кровію и отъ ней зависятъ, равно какъ и наши соки раждающіеся изъ нее и къ ней возвращающіеся, кои непрестанно обращаются чрезъ разные протоки такъ, что все наше тѣлесное строеніе изъ большихъ и маленькихъ каналовъ, или протоковъ состоящее, наполнено сокомъ, и влагою непрестанно въ нихъ протекающими, коихъ родъ, теченіе и дѣйствія суть различны. А по тому самому и тѣло наше способно къ излѣченію.

Гос. ... ка Ленинград

VI.

Всѣ упомянутые жизненные соки поврежденные отъ сильнаго движенїя или страха, на вѣрную поправлены бышь могутъ пріемомъ *Тридцати* или *Сорока калель* моего лѣкарства, столь же хорошо, какъ и кровопусканїемъ.

VII.

Естьли кто гнѣвомъ, или какимъ другимъ душевнымъ воспаленїемъ, или страхомъ испортитъ въ себѣ кровь такъ, что отъ того послѣдуетъ падучая болѣзнь, тотъ излѣчишься можетъ приниманїемъ моего бальзаму; но естьли страждущій, сею болѣзнїю больше четырнадцати лѣтъ имѣетъ, и безпрестанно зараженъ злостїю духа, тогда мое лѣкарство не поможетъ, ибо оно бываетъ тогда не сильно произвести надъ духомъ ни какого дѣйствїя. Молодымъ людямъ можно въ томъ пособить однимъ только хорошимъ съ ними обхож-

хожденіемъ и благоразумнымъ за ними присмотромъ, что отчасти исправляетъ душевныя ихъ качества. Я видѣлъ не однажды, что потворствующіе родители, питали въ дѣтяхъ своихъ означенныя несовершенства души худымъ ихъ воспитаніемъ.

Худыя свойства души, портятъ внутренныя наши соки. Ревностная зависть, причиняетъ гнилость въ костяхъ: у кого бываютъ печаль и тоска, у кого красны глаза и раны безъ причины бываютъ? У тѣхъ, кои разжены мучительными страстями, и кои употребляютъ съ лишкомъ вино. Означенные перемѣнные соки или влажности, содержатся въ добромъ состояніи посредствомъ свѣжаго воздуха, здоровой пищи и питья употребляемаго умѣренно. Тогда все въ нашемъ тѣлѣ порядочно составляется и истребляется.

VIII.

Цынготная болѣзнь, которая происходитъ отъ густоты и остроты въ крови, укращается и разжижается посредствомъ моего лѣкарства. Сїя болѣзнь приводитъ человѣка въ тягость, въ нерадѣнїе, отвращаетъ ево отъ всего, производитъ въ немъ тяжелое дыханїе и многїя при томъ приключаетъ болѣзни; производитъ также на тѣлѣ синїя пятна, и заражаетъ человѣческое дыханїе дурнымъ запахомъ.

IX.

Водяная болѣзнь не меньше повреждаетъ наши соки, и въ угнетенномъ состоянїи содержитъ многихъ людей до самой смерти. Отъ нее бываетъ у человѣка раздутое лицо, животъ и распухлые ноги. Я многихъ отъ нее вылѣчилъ моимъ лѣкарствомъ.

X.

Остановка, или когда не приходитъ очищенїе крови по обыкновенїю

въ каждой мѣсяцъ у женщинъ бываемое, доказываетъ также разстройку въ крови и въ сокахъ. Отъ сего бываетъ лицо у нихъ блѣдное, онѣ не растутъ и бываютъ слабосильны. Имѣютъ одышку, унылой духъ и бываютъ подвержены разнымъ болѣзнямъ и припадкамъ. Сїе не удивительно, ибо остановившееся кровотеченїе, можетъ почесться для нихъ нѣкоторымъ родомъ яда, которой заражаетъ всю ихъ кровь и всѣ ихъ соки, и разстроиваетъ природной порядокъ ихъ натуры. Для доказательства сего, предложу здѣсь примѣръ: однажды будучи у моихъ пріятелей, нашелъ я служанку въ сѣняхъ плачущую. Я у нее спросилъ о причинѣ ея печали; на что она мнѣ отвѣчала. „Госпожа моя гонитъ меня „изъ дому за то, что всѣ ноги мои „въ ранахъ. Я не знаю куда мнѣ итти. Я лѣчилась три года для полу„ченїя обыкновеннаго женщинамъ, но „ни что не пособляетъ и отъ часу мнѣ

„хуже становится. Я недостаточна „и въ семъ нещастномъ состоянїи при„нужденною теперь нахожусь таскать„ся по мїру во всю мою жизнь„. Послѣ таковой ее жалобы стало мнѣ ее жалко. Я ей далъ моего лѣкарства, просилъ госпожу ее, чтобъ она сжалясь надъ ее состоянїемъ, оставила ее у себя въ домѣ еще на шесть недѣль: она ей ту милость оказала, а дѣвка по предписанїю начала принимать мое лѣкарство. Не прошло шести недѣль, вылѣчила она имъ ноги совершенно, и все у нее пришло въ свой порядокъ. Уже тому пятьнадцать лѣтъ назадъ, какъ сїе случилось и она до сихъ поръ живетъ здорова. Я могу представить такїе случаи, отъ которыхъ нѣкоторые вылѣчили себя моимъ лѣкарствомъ одною скляночкою. Но всѣ таковые припадки и сложенїя женщинъ, не одинаковы. Я видѣлъ таковыхъ, которыя употребляли оное цѣлые шесть мѣсяцовъ,

пока

пока привели себя въ надлежащее состоянïе.

XI.

Я никогда не употреблялъ моего лѣкарства отъ опухоли въ горлѣ и отъ показавшихся железъ, по причинѣ той, что я излѣчалъ сей припадокъ и безъ онаго всегда совершенно. Лѣкарство, которымъ лѣчилъ я сïи припадки, было слѣдующее. Надлежитъ взявъ въ аптекѣ за грошъ Mel Roſarum (Розоваго меду), да за другой Egipſiacum (Египетской мази), и прибавя къ нимъ прошиву означеннаго количества половину водки, все сïе хорошенько истереть вмѣстѣ, а когда нужно будетъ употреблять оной составъ, то разогрѣвать его въ ложкѣ. При семъ надобно сдѣлать изъ корпïи кисточку такъ, какъ ихъ лѣкаря дѣлаютъ, и обмоча ее въ сей составъ, мазать горло каждые два или три часа.

XII.

Отъ плерезїи, или колотья въ бокахъ, надергай изъ старыхъ веревокъ пакли и разстели ее на кусокъ холстины столько, сколько велико больное мѣсто, и прошей ее на подобїе припарной подушечки, чтобъ она была толщиною въ палецъ. По томъ положи четыре столовыя ложки водки въ плоскую глиняную сковороду, которая бы не много шире и выше была подушечки, и когда водка нагрѣется, то положи въ нее сдѣланную подушечку посконью въ низъ, когда же она довольно промокнетъ, тогда надлежитъ ее перевернуть посконью къ верху, а холстиною въ низъ, и вынувъ ее на другое разогрѣтое блюдо, усыпь всю посконь теплую и размоченную истолченнымъ мѣлко и просѣяннымъ ладономъ: по томъ приложи сїю припарку на больное мѣсто, столь теплую, сколь можетъ то тѣ-

ло

ло вытерпѣть, покрывъ его съ верьху мѣшечкомъ наполненнымъ разогрѣтымъ пескомъ; но прежде сего, надлежитъ выпить *Двадцать капель* моего лѣкарства и лечь въ постелю одѣвъ себя по теплѣе. Я не знаю ни одного еще разу, чтобъ страждущій сею болѣзнію, не вылѣчился въ самое короткое время, или по крайней мѣрѣ въ полчаса.

XIII.

Весьма нужно оберегаться въ подагрѣ содержа себя вездѣ въ умѣренной теплотѣ. Съ сею болѣзнію многіе родятся и она великое имѣетъ сходство съ каменною природною болѣзнію. Мое лѣкарство весьма полезно и отъ сей болѣзни, но не столь скоро дѣйствуетъ, какъ отъ каменной болѣзни, для чего предлагаю здѣсь другое лѣкарство для произведенія поту.

Возмите въ аптекѣ

½ зол. Mitridat.
⅙ зол. Saffran.
1 унц. Sirop ſchabioſa.
4 унц. Aqua card. Benedicta.
½ зол. Sal abſenti.

Не нужно къ сему ничего прибавлять по причинѣ, что всѣ сіи вещи жидки. По сему рецепту означенное потовое надлежитъ принять ввечеру въ одинадцать или въ двенадцать часовъ. Въ семъ случаѣ надлежитъ держать себя тепло, и лежать спокойно не раскрывая ни ногъ, ни рукъ, хотя будетъ и душно: сіе тѣмъ лучше, для произведенія поту; но естьли кто откроется и пуститъ къ себѣ холодной воздухъ, тогда лѣкарство не подѣйствуетъ. Выпотѣвъ же покрѣпче часа три или четыре, надлежитъ нагрѣть чистую рубашку и теплую фуфайку передъ огнемъ, или гораздо въ теплой комнатѣ. Перемѣнять ихъ какъ можно скорѣе, чтобъ

стужа не вошла въ отверстые по́ры. Симъ способомъ вылѣчилъ я мою жену, которая около года отчаяннымъ образомъ страдала подагрою такъ, какъ будто она ее никогда не имѣла. Сему уже двадцать четыре года прошло и она теперь на восемьдесятъ третьемъ году отъ рожденїя; однако ни одной недѣли не проходитъ безъ того, чтобъ не принимала она моего лѣкарства одинъ или два раза, и она никогда по томъ подагры не имѣла. А означеннымъ потовымъ вылѣчилъ я многихъ людей.

XIV.

Мое лѣкарство есть также превосходнѣйшее отъ железныхъ волдырей, или взбѣжавшихъ горбовъ въ слюнныхъ сосудахъ, намазывая онымъ ихъ съ наружи и принимая ево внутрь черезъ день. Я знаю одну женщину называемую *Желти де Конинев*, которую

рую могу еще и теперь показать, которая имѣла у себя волдырь на челюстѣ величиною съ большой орѣхъ, которой носила три года съ лишкомъ. Она мазала ево моимъ лѣкарствомъ внутри во рту и съ наружи, принимая ево по *Пятьнадцати Калель* черезъ день. Въ три мѣсяца, послѣ того, волдырь пропалъ такъ, что не можно было узнать и того мѣста, гдѣ оной находился. Она мнѣ сказывала, что многіе лѣкаря почитали его дикимъ мясомъ, которое надлежало вырѣзать. Я могу также показать еще и другаго человѣка, которой имѣлъ у себя на груди волдырь больше двадцати лѣтъ, и которой также почитали лѣкаря за дикое мясо; но онъ не смотря на то, мазалъ ево каждый день моимъ лѣкарствомъ принимая также онаго по *Пятьнадцати Калель* черезъ день, и симъ образомъ излѣчилъ ево такъ, что ни малѣйшаго знаку не осталось тамъ, гдѣ оной находился.

XV.

XV.

Кашель, по большой части приключается отъ простуды, которая легко случается. И когда кашляишъ крѣпко и невоздержно, то дѣлается отъ того на легкомъ или внутри его рана, а для того и совѣтую, когда кто кашляитъ отъ простуды, воздерживаться по возможности отъ кашлю, и удерживать въ себѣ мокроту безъ всякой опасности, когда примѣтишъ что она безъ затрудненія не отстаетъ, а выплевывать только ту, которая выходитъ. Мое лѣкарство излѣчаетъ поврежденное легкое, коего слѣдствіемъ бываетъ чехотка, прогоняетъ насморкъ и унимаетъ кашель.

XVI.

Сердце и біеніе сердца. Сердце которое лежитъ подъ легкимъ, какъ за стѣною, есть средоточіе тѣла человѣческаго чрезъ которое не токмо

жив-

жизненной духъ имѣетъ свое вліяніе, но и всѣ душевныя силы чрезъ него входятъ и выходятъ. Сердце наше, которое почитается вмѣстилищемъ, куда кровь вливается и ошкуда повсюду разливается, и которое также принимаетъ и опредѣляетъ наши мысли. Оно ихъ получаетъ непонятнымъ для насъ образомъ и доставляетъ ихъ головѣ нашей, а сія сердцу, отъ чего раждается воля и ея органы, или ея дѣятельныя орудія. Сердце наше и голова бываетъ иногда разстроены отъ сильнаго движенія, какъ на примѣръ, отъ долговременнаго бѣганія, или отъ подобнаго тому, отъ чего кровь съ великимъ стремленіемъ обращается къ сердцу и приводитъ ево въ скорѣйшее движеніе нежели въ какомъ оно бываетъ обыкновенно, а отъ того то и происходитъ въ немъ сильное біеніе приключающее не рѣдко головную боль. По томъ успокоясь, чрезъ нѣкоторое

время

время приходитъ въ обыкновенное свое состоянїе. Есть однакожъ родъ бїенїя сердца, которое не такъ скоро перестаетъ, на примѣръ: естьли кто обезчещенъ, или лишенъ имѣнїя отъ такого человѣка, которому онъ изъ одной дружбы оказалъ великое добро и сдѣлалъ его могущественнымъ, и естьли сей послѣ все свое могущество употребитъ для причиненїя огорченїя своему благодѣтелю, то отъ сего какъ стрѣлами пораженное сердце безпрестанно трепещетъ и бьется. Многимъ приключились отъ того такїя болѣзни, отъ коихъ до самой смерши мучительно страдали. Я знаю одного человѣка, которой по сей самой причинѣ страдалъ нѣсколько времяни отъ бїенїя сердца и которому нечаянымъ образомъ попало въ руки полотенцо вымаранное моимъ лѣкарствомъ. Любя крѣпко запахъ онаго, нюхалъ онъ то полотенцо и отъ того бїенїе сердца его перестало въ минуту. Онъ тому удивился.

вился. По томъ отнесъ отъ носу полотенцо, ево сердце начало биться. Едва приложилъ ево вновь къ носу, то и оно перестало. Сію пробу дѣлалъ онъ многократно, и въ каждой разъ чувствовалъ, что оно производило одинакое дѣйствіе; тогда держа у носу означенное полотенцо, нюхалъ оное не переставая цѣлой часъ и біенїе сердца ево вовсе прошло.

XVII.

Я узналъ изъ опыту отъ всѣхъ ко мнѣ приходившихъ и съ коими я разговаривалъ о дѣйствіи моего лѣкарства въ легкомъ, въ желудкѣ, въ печенкѣ, селезенкѣ, желчи и въ болѣ въ животѣ, что оно дѣйствуетъ всегда съ пользою во всѣхъ оныхъ болѣзняхъ. Я не видалъ ни одного человѣка, которой бы мнѣ жаловался на худыя слѣдствія онаго. Съ тѣхъ поръ какъ я сталъ онымъ пользовать, двѣ

жен-

женщины только жаловались на сильное гнетенїе по приняттїи онаго, и сїе произходило отъ того, что деликатныя ихъ части, не довольно были отверсты. При семъ случаѣ присовѣтовалъ я имъ выпить не много нагрѣтаго Рейнвейну съ сахаромъ отъ чего вдругъ и гнетенїе перестало. По томъ совѣтовалъ я имъ принимать моего лѣкарства ежедневно *Четыре* или *Пять капель*, пока остановка мало по малу миновала, и послѣ могли они принимать безъ всякаго препятствїя, въ случаѣ нужды, до тридцати капель. Симъ способомъ вылѣчена была другая женщина отъ плерезїи съ чирьями, которыя у нее продолжались больше десяти лѣтъ, и третья отъ сыпи на лядвѣяхъ и на молокахъ которая продолжалась до тридцати лѣтъ.

XVIII.

Мое лѣкарство излѣчаетъ отъ лому въ поясницѣ, которой происходитъ отъ желчи, отъ боли въ лядвѣяхъ,

отъ каменной болѣзни, или когда упавъ ушибешся, или толкнешся обо что, и отъ стужи; оно полезно также отъ помяшїя жилъ, свихнушїя шеи, плеча, локшя, руки, лядвеи, колѣнка, или лодышки у ноги. Оно лѣчишъ также раны и переломъ ребра. Приняшїе внутрь моего лѣкарства споспѣшествуетъ ко излѣченїю ранъ и чирьевъ, на какой бы части тѣла оные ни находились внутри или наружи. Естьли кто нинаесть, по причинѣ находящейся въ урильныхъ сосудахъ раны, станетъ мочиться кровью, или матерїею смѣшанною съ кровью, или кто изъ женщинъ будетъ имѣть бѣль вмѣстѣ съ другимъ ихъ обыкновеннымъ, въ таковыхъ случаяхъ мое лѣкарство ихъ вылѣчить можетъ; но въ семъ случаѣ къ моему лѣкарству прибавить надлежитъ столько изъ аптеки взятаго Balſamus Capaive, сколько составлять будетъ *Пятьнадцать капель* моего лѣкарства, которое смѣшавъ вмѣстѣ, принимать.

XIX.

XIX.

Я вылѣчилъ въ Воубругѣ одну женщину, которая имѣла въ отверстіи пузыря чирій, отъ чего мочилась она матеріею съ кровью, и выходили изъ нее запекшейся крови куски величиною въ палецъ. Примѣчай благосклонный читатель, что тѣ, кои говорятъ что мое лѣкарство гонитъ сильно урину, говорятъ справедливо, ибо оно всѣ тѣ болѣзни излѣчаетъ, кои очищаются посредствомъ урины. Равно справедливо мнѣніе и тѣхъ, кои говорятъ что оно весьма горячитъ, ибо естьли кто винасеть разгорячень виномъ, или завистію такъ, что отъ перьваго послѣдуетъ подагра, а отъ второго біеніе сердца, и станетъ употреблять въ сихъ случаяхъ мое лѣкарство, то тѣмъ прекратитъ дѣйствіе виннаго камня, уменьшитъ боль отъ того происходящую, и укротитъ біеніе сердца; но тѣ, кои пренебрегаютъ его ра-

ди дурнаго запаху, погрѣшаютъ также, равно какъ и тѣ, кои говорятъ что лѣкарственной запахъ укрѣпляющій сердце, и составленной изъ ладону и смирны, есть духъ отвратишельной.

XX.

Синїя пятна, кои бываютъ отъ того, когда кто упадетъ, или обо что ушибется, вскорѣ сходятъ по приняшїи моего лѣкарства, ибо оно разгоняетъ загустѣвшую въ томъ мѣстѣ кровь. Оно излѣчаетъ не вольное испусканїе мочи у тѣхъ, у коихъ отъ многаго песку въ мочевомъ пузырѣ она не держится. Оно излѣчаетъ также всѣ роды лихорадки, ибо лихорадка по большой части начало свое получаетъ отъ разстройки желудка. Мое лѣкарство, по приняшїи, расходится вскорѣ вездѣ, а наипаче въ желудкѣ гдѣ смѣшавшись со всемъ въ немъ находящимся, разбиваетъ пары въ верьхъ и въ низъ, и соеди-

диняется со всемъ столь сильно, что оно чувствительно бываетъ въ испаринѣ исходящей чрезъ по́ры и заражаетъ силою своею испражненїе и урину.

XXI.

Боли бываемыя при испусканїи урины и испражненїи, кои произходятъ отъ простуды и отъ кислоты, или отъ многихъ разныхъ напитковъ, весма скоро излѣчаются прїемомъ *Грядцати калель* моего лѣкарства.

XXII.

Колика и боль въ животѣ, вдругъ излѣчаются также прїемомъ *Грядцати калель*.

XXIII.

Принимая лѣкарство, или слабительное, можно примѣшать *Двадцать калель* моего лѣкарства, отъ чего не будетъ рѣзи въ кишкахъ.

XXIV.

Глисты, кои мучатъ многихъ престарѣлыхъ и молодыхъ людей, истребляются у тѣхъ, кои принимаютъ мое лѣкарство внутрь и трутъ онымъ по среди живота.

XXV.

Сіе лѣкарство принятое два раза въ недѣлю по *Пятьнадцати капель*, излѣчаетъ отъ болѣзни, которая производитъ въ желудкѣ малинькихъ червей.

XXVI.

Отъ употребленія сего бальзама лицо получаетъ здоровой цвѣтъ.

XXVII.

Новорожденные младенцы, которымъ отъ роду не больше пяти или шести дней, и кои непрестанно кричатъ отъ боли въ животѣ, въ полъ четверти часа излѣчаются, естьли

дашЪ имЪ принять *Одну каллю.* Я часто видѣлЪ моими глазами, что они таковое получали облегченїе.

XXVIII.

Недавно родившая женщина, и совсѣмЪ разслабленная, часто получаетЪ облегченїе принявЪ *Пятьнадцать калель* сего бальзама, для отдѣленїя мѣста, и по томЪ все тѣло ее симЪ бальзамомЪ надушится.

XXIX.

Излѣченїе боли въ ногахЪ, испытано также принятїемЪ *Пятьнадцати калель.*

XXX.

Непрїятной духЪ изо рта, происходящій отЪ испорченнаго желудка, поправляется приниманїемЪ трехЪ разЪ въ недѣлю по *Пятьнадцати калель* моего лѣкарства.

XXXI.

Естьли кто нинаесть по нещастїю ожогъ руку или ногу, то намоча симъ бальзамомъ тонинькую холстинку, долженъ положить на обожженное мѣсто и оставя ее на ономъ, мазать перушкомъ обмоча въ сей бальзамъ, до тѣхъ поръ, пока она вылѣчится, что бываетъ чрезъ три или четыре часа, а часто случается и въ одинъ часъ.

Для обыкновеннаго употребленїя должно принимать моего бальзама по *Пятинадцати капель* черезъ день, а дѣтямъ давать онаго можно по столько капель, сколько имъ ошъ роду лѣтъ. Пекущїеся же о своемъ здоровьи, принимаютъ онаго однажды въ недѣлю, что мнѣ извѣстно изъ опыту, каковой я имѣлъ употребляя оное лѣкарство цѣлыя принадцать лѣтъ. Когда случалось мнѣ чувствовать нѣкоторую тягость на сердцѣ, то всегда принималъ по *Двадцати капель* и отъ

того

мого сердце мое скоро получало облегченіе.

Я не дѣлаю ни какого запрещенія моимъ больнымъ въ употребленіи пищи, выключая той, которая противна правиламъ мѣщанства и свинины, ибо тотъ, кто захочетъ изслѣдовать, легко примѣтитъ, что оная отягчаетъ желудокъ, не хороша для слабыхъ людей и портитъ кровь.

Изъ всѣхъ чрезмѣрныхъ и полезныхъ дѣйствій сего лѣкарства, упомяну я здѣсь еще шесть нижеслѣдующихъ случаевъ самымъ опытомъ утвержденныхъ.

I.

Моя жена сходя однажды съ высокаго крыльца, оступилась и упала колѣномъ на край камня, которой неподалеку отъ туда находился, столь сильно, что ее проводили домой два человѣка подъ руки. Ее положили въ постель и осмотря увидѣли, что ко-

лѣно ее было сине, но никакой не было раны. Я немедлѣнно послалъ за лѣкаремъ нашимъ знакомымъ, которой прикладывалъ ей черезъ день новой пластырь, продолжая симъ образомъ лѣченье семь недѣль, съ великою болью въ ногѣ: при всемъ однако томъ, жена моя не могла ею пошевелить ни мало, и надлежало ее въ случаѣ нужды, подвигать на другое мѣсто руками, съ такою осторожностїю, чтобъ не приключить тѣмъ ни какой боли, а естьли случалось, что нога пошевелится хоть мало во снѣ, то боль ее пробужала всегда въ ту же минуту. За симъ послѣдовалъ вскорѣ у нее ломъ въ поясницѣ отъ долгаго лежанїя. Отъ сего припадка, начала она принимать мое лѣкарство, и отъ онаго не только ломъ въ поясницѣ прошелъ, но и боль въ колѣнѣ начала умаляться. Примѣтя сїе, продолжала она принимать мое лѣкарство, и въ десять дней не больше онаго приняла какъ

толь-

только пять разъ, а по томъ сбросила она всѣ пластыри и перевязи съ колѣна, и совершенно выздоровѣла. Сей первый и знатнѣйшій былъ опытъ послѣ котораго двадцать семь лѣтъ уже минуло.

II.

Въ корошкое время послѣ того, пришла къ намъ одна женщина съ рабенкомъ на рукахъ, коему отъ роду было пять лѣтъ и у коего рука привязана была къ шеѣ платкомъ, и стала намъ разсказывать. „Рабенокъ мой „плачитъ день и ночь отъ боли; но „смотримъ не утѣшится ли онъ хоть „мало увидя вашихъ дѣшей„? Жена моя ей отвѣчала: „Дай ему каждой „день черезъ цѣлую недѣлю по *Семи „калель* нашего лѣкарства и примѣчай „что отъ того будетъ„. Она то исполнила, и рабенокъ выздоровѣлъ. Послѣ сего отецъ ево пошелъ къ лѣкарю ево лѣчившему заплатить за ево лѣ-

ченье,

ченье, въ которомъ случаѣ лѣкарь у него спросилъ: „Какую причину имѣ„ли вы пойти съ рабенкомъ вашимъ „къ другому лѣкарю„? Отецъ ему на то отвѣчалъ: „Рабенокъ вылѣченъ„. На сїе лѣкарь съ своей стороны ему сказалъ: „Статься не льзя, чтобъ „рабенокъ упавшїй съ высокаго мѣста „на локоть, которой онъ такъ силь„но ссадилъ, что не льзя ему ни „пошевелить, ни поднять руки, могъ „вылѣченъ быть въ толь короткое „время. Не лѣчилъ ли ево кто дру„гой выключая меня„? Отецъ ему на сїе отвѣчалъ: „Никто не дотрогивал„ся кроме васъ. Госпожа *фанъ Гилли* только, у которой жена моя съ рабенкомъ была, дала ему шестъ разъ принять Гарлемскихъ капель. Я еще и теперь могу любопытствующему указать отца, мать и рабенка, которой въ семъ случаѣ былъ вылѣченъ, хотя тому уже прошло двадцать семь лѣтъ.

III.

III.

Одинъ изъ моихъ друзей по сосѣдству со мною живущій, пришедъ ко мнѣ разсказывалъ: „Я сдѣлалъ чудо „твоимъ бальзамомъ, а имянно: моя „племянница свихнула ладышку у но„ги, которая распухла столь сильно, „что не могла ходить; она принявъ „четыре только раза твоего бальза„ма, совершенно теперь выздоровѣла „не мазавъ имъ ни мало съ наружи и „не прикладывая ни какого пластыря„.

IV.

Жена моя обваривъ нечаянно кипяткомъ руку, не мѣшкая положила на обожженное мѣсто кусочекъ холстинки обмоченной въ мой бальзамъ, и тѣмъ чрезъ часъ ее вылѣчила; между двумя пальцами только взбѣжалъ пузырь, гдѣ она бальзаму не приложила.

V.

Нѣкоторая дѣвушка изъ Тилбурга пришедъ ко мнѣ купить лѣкарства мнѣ сказала: „Я сдѣлала новое откровеніе вашимъ лѣкарствомъ, которое „можетъ почестться отмѣннымъ. Я была больна чрезмѣрною коликою, и „лѣкарь мнѣ предписалъ разныя лѣкарства, но они мнѣ не помогли. Я „принимала слабительное, употребляла клистыри, все сіе умножало только во мнѣ боль, и лѣкаря пришли „отъ того въ изумлѣніе. По случаю, „одинъ пріятель пришелъ насъ навѣстить и присовѣтовалъ мнѣ принять „вашего лѣкарства. Я его приняла, „но не почувствовала въ перьвый разъ „отъ того ни малой пользы. Чрезъ „полчаса приняла я его и въ другой „разъ *Тридцать калель*, и черезъ полчаса почувствовала нѣкоторое облегченіе. Примѣтя сіе, приняла я и въ „третій разъ *Тридцать калель*, отъ

„чего

„чего меня послабило, и я въ тожъ „самое время вылѣчилась отъ колики„. О семъ случаѣ я предлагаю единственно для того, чтобъ тѣмъ доказать, что мое лѣкарство не сильно гонитъ и не весьма горячитъ, какъ о томъ нѣкоторые люди утверждаютъ. Лѣкаря сами употребляющіе мое лѣкарство для своихъ домашнихъ, совсѣмъ другое объ ономъ имѣютъ мнѣніе.

VI.

На конецъ надлежитъ также примѣтить, что Петръ Добберъ судовщикъ купеческой барки, ходящей изъ Гарлема въ Ротердамъ, отдавилъ себѣ недавно руку бочкою съ кладью въ шесть сотъ фунтовъ такъ, что пальцы его растрощились. Унявъ изъ нихъ водкою кровь, завернулъ онъ руку холстинкою обмоченною въ мой бальзамъ, которая чрезъ недѣлю и вылѣчена была безъ малѣйшаго поврежденія руки. Есть-

Естьлибъ кому случилось употреблять мое лѣкарство для уменьшенїя камня, естьлибъ онъ уменьшась вперся въ устье пузыря, и тѣмъ заперъ проходъ урины, то въ таковомъ случаѣ надлежитъ лежать на спинѣ, отъ чего камень отдастся, и тогда мочиться въ урильникъ или въ толстую губку, какъ то дѣлаютъ больные.

Еще другой случай приключившїйся мнѣ самому. У меня заболѣла поясница въ первый разъ въ моей жизни на пятидесятомъ году отъ роду. Я началъ употреблять мое лѣкарство, но оно мнѣ не пособило. Я припомнилъ себѣ, что я много употреблялъ Abſinta card. Benedict и Calamus, для предосторожности отъ лихорадки, которая тогда ходила по всѣмъ людямъ. Сїе то лѣкарство причиненною мнѣ болью много безпокоило въ почкахъ. Я велѣлъ сварить фунтъ меду въ двухъ крушкахъ воды. Сбирая

рая съ него пѣну, оставилъ его простудиться и по томъ слилъ до гущи. Сїе питье употреблялъ я отъ жажды, и вылѣчилъ себя въ одинъ день отъ лому въ поясницѣ, отъ котораго я страдалъ больше мѣсяца. Сїе питье могутъ употреблять и страждущїе лихорадкою люди для утоленїя своей жажды, а наипаче сей напитокъ будетъ полезенъ, когда въ ономъ сварено будетъ горсть ржи, или половина лимона.

РАЗСУЖДЕНІЕ
на
НѢКОТОРЫЕ СЛУЧАИ.

Мое лѣкарство въ великомъ употребленіи въ такихъ мѣстахъ, гдѣ нѣтъ лѣкарей.

Мое лѣкарство весьма апробовано купцами, кои долговремянно въ путешествіи бываютъ. Они говорятъ: „Когда у меня есть скляночка *Гарлемскихъ калель* въ жестяной коробочкѣ въ моемъ карманѣ, тогда могу сказать, „что я имѣю съ собою лѣкаря и апте„каря для предохраненія себя отъ „многихъ болѣзней„.

Оно также весьма полезно и для тѣхъ, коимъ надлежитъ предпріять долгой путь въ отдаленныя земли, гдѣ нѣтъ привилегированныхъ лѣкарей.

Мое

Мое лѣкарство негодится для тѣхъ, кои не любятъ принимать лѣкарствъ, равно какъ и для тѣхъ, кои имѣютъ деликатной вкусъ и любятъ пріятной запахъ.

Мое лѣкарство негодится также и для тѣхъ, кои пренебрегаютъ дешевыя лѣкарства и ищутъ лѣкарствъ дорогой цѣны, для пользованія себя.

Есть множество такихъ людей, кои въ изнеможеніи пребывая, стараются излѣчить себя лѣкарствомъ тогда, когда болѣзнь ихъ происходитъ отъ злости, коею ихъ духъ зараженъ и коей ни какое лѣкарство пособить не можетъ.

Мое лѣкарство въ великомъ употребленіи, когда много бываетъ больныхъ въ городѣ, когда большая половина лѣкарей также больны, какъ то мнѣ и случалось видѣть, и когда прочимъ лѣкарямъ недостаетъ времяни

ни пользоваться всѣхъ, тогда не богатые люди употребляютъ мое лѣкарство, по причинѣ той, что его можно имѣть за дешевую цѣну.

ИЗВѢСТІЕ

О

ГАРЛЕМСКИХЪ КАПЛЯХЪ.

Сїе лѣкарство производитъ полезныя дѣйствїя въ тѣхъ, кои оное принимаютъ.

По принятїи соединяется оно въ желудкѣ съ пищательнымъ сокомъ, дѣйствуетъ скоро и не попускаетъ восходить ни какимъ парамъ въ человѣческомъ тѣлѣ, не смѣшавшись съ оными; оно сопрягаешся со всѣми влажностьми обращающимися въ жилахъ и даже съ тѣми, кои проходятъ сквозь потовые скважины; оно ощутительно также въ исходящей уринѣ и испраженїи.

Когда кто ложась спать приметъ сего лѣкарства *Пятьнадцать капель* послѣ ужина, то выгонитъ онымъ весь-

ма легко песокъ и камень безъ малѣйшаго рѣзу и безъ боли. Удивительнѣе всего то, что оно разбивая внутри камень, зашягиваетъ и выполняетъ раны, какъ то опытомъ доказано было надъ человѣкомъ, у коего отъ многократнаго вырѣзыванія камня, продолжалась рана одинадцать лѣтъ, которая не токмо по времянамъ нестерпимо смердѣла, но и наполнена была червями, и даже все что больной носилъ на тѣлѣ своемъ, згнивало отъ ѣдкой матеріи изъ раны его вытекавшей; однакожъ онъ выздоровѣлъ. Въ продолженіе означенныхъ одинадцати лѣтъ, многіе камни изъ раны его выходили съ гноемъ наружу, кои по томъ были вынимаемы. Кто усумнится въ истиннѣ сего случая, тотъ можетъ для удостовѣренія своего о толь удивительномъ дѣйствіи сего лѣкарства самъ освѣдомиться въ Голландіи въ городѣ Гарлемѣ о извѣстномъ всѣмъ тамошнимъ жителямъ каменною болѣзнію

нїю страдавшемъ *Адольфѣ Корнелисѣ Іонкгоутѣ* жившемъ въ улицѣ называемой Молестегъ.

Другой человѣкъ еще опаснѣе каменною болѣзнїю страдавшїй *Абрамъ фанъ Неръ*, жившїй при рѣкѣ Спарнѣ въ Гарлемѣ жъ, лѣчился три года, но ни что ему не помогало, по чему и былъ два раза многими врачами свидѣтельствованъ, а напослѣдокъ порученъ Операторуу въ Амстердамѣ; но какъ больной по чрезмѣрной своей слабости никакъ Операцїи вытерпѣть не могъ, то и рѣшился употреблять сїе лѣкарство, отъ котораго въ короткое время совершенно выздоровѣлъ.

Кто сего лѣкарства принимать будетъ по *Пятьнадцати калель* черезъ день, тотъ въ теченїе года совершенно отъ Каменной болѣзни освободится, а между тѣмъ издержитъ на оное не больше *Пяти рублей*. Его можно принимать во всякое время

днемъ, естьли только кому рвота въ томъ не воспрепятствуетъ.

Наружное и внутренное вдругъ употребленїе сего лѣкарства, излѣчаетъ свихнушье руки или ноги, боль и ломъ въ лядвеяхъ и въ поясницѣ; выводитъ изъ тѣла синїе пятна.

Оноежъ лѣкарство жидитъ згустившуюся кровь, и разбивая песокъ, облегчаетъ проходъ урины; пользуетъ отъ всякой лихорадки и отъ разной боли въ желудкѣ; исцеляетъ поврежденное легкое и печенку, слѣдствїемъ коихъ бываетъ чехотка; излѣчаетъ также завалъ въ груди и кашель, засореніе въ желудкѣ съ тошнотою соединенное; находящїяся внутри раны и чирьи; маточные у женщинъ припадки и прочїя отъ того произходящїя болѣзни; споспѣшествуетъ къ очищенїю ихъ каждой мѣсяцъ, прекращаетъ боль при испусканїи мочи, и запоръ отвращаетъ; поправляетъ всѣ жизненные соки, и тѣмъ даетъ здоровой цвѣтъ лицу; излѣ-

лѣчаетъ еще отъ цынготной, водяной и Аглинской болѣзни, и отъ всякой сыпи, и выгоняетъ глисты. Отъ всѣхъ сихъ болѣзней выпользоваться можно принимая сего лѣкарства по *Пятьнадцати калель* черезъ день, а дѣтямъ можно давать столько капель, сколько которому отъ роду лѣтъ.

Кто сего лѣкарства принимать будетъ единожды въ недѣлю по *Пятьнадцати калель*, у того никогда не будетъ песку въ мочѣ, такжe лихорадки, кроваваго поносу, чесотки, да и отъ многихъ другихъ опасныхъ болѣзней будетъ онъ безопасенъ. Сверьхъ того исцѣляетъ оно сильное бїенїе сердца, всякую головную боль и простуду, естьли нюхать намочивъ имъ платокъ, или класть въ уши хлопчатую симъ же лѣкарствомъ намоченную бумагу.

Ежели обмочивъ немного въ сїе лѣкарство конецъ пальца, приложишъ оной къ глазному уголку который къ носу, и держа крѣпко будешъ зажму-

ривать и открывать глазъ раза *Три* или *Четыре*, то продолжая сïе дѣйствïе по одному разу въ двѣ недѣли, или въ мѣсяцъ, не будетъ нужды въ очкахъ отъ семидесяти до восмидесяти лѣтъ, и сохранится на всегда хорошее зрѣнïе.

Нарывы, можно мазать наружно и при томъ принимать внутрь по *Пятьнадцати капель* сего лѣкарства черезъ день; равнымъ образомъ излѣчаются венерическïя болѣзни и даже ракъ. Полезно также мазать онымъ мазоли и не природные бородавки, которые чрезъ повторительное и частое намазываньïе въ короткое время смягчатся такъ, что можно ихъ снять рукою безъ всякой боли.

Въ случаѣ ожоги, должно намочивъ онымъ лѣкарствомъ тонкую холстинку, положить на обожженное мѣсто, и смачивать ее по томъ съ наружи перомъ, по мѣрѣ какъ оная высыхать будетъ; равно и свѣжïя раны надобно

только мазать; отъ зубной же боли, надлежитъ смоча хлопчатую бумагу, класть на больной зубъ, а отъ шуму въ ушахъ и отъ самой глухоты, должно класть шаковую въ уши намоченную имъ.

Застарѣлые нарывы и раны, требуютъ долговремяннаго и безпрерывнаго употребленія сего лѣкарства, и симъ образомъ излѣчены были ко всеобщему удивленію такія раны и нарывы, кои продолжались отъ двадцати до тридцати лѣтъ и признаны были отъ Докторовъ неизлѣчимыми.

Приключающаяся вдругъ чрезмѣрная боль и колика въ животѣ, исцеляется въ туже минуту пріемомъ *Тридцати капель* сего лѣкарства. Есть ли у младенцовъ случится въ животѣ рѣзъ, отъ котораго они кричатъ, то въ минуту получатъ облегченіе, есть-ли имъ дать *Одну* или *Двѣ капли* въ молокѣ. Оно помогаетъ также больнымъ

и чрезмѣрно ослабѣвшимъ роженицамъ, и пользуетъ отъ боли въ ногахъ.

Кто имѣетъ камень въ мочевомъ пузырѣ, тотъ можетъ гораздо лучше освободиться отъ онаго симъ лѣкарствомъ, нежели посредствомъ Операторскихъ инструментовъ, ибо какъ скоро страждущій таковою болѣзнію начнетъ оное употреблять, то немедлѣнно разжидится около камня въ мочевомъ пузырѣ накопившаяся густая пещаная мокрота, и выдетъ съ уриною оказываясь подъ разными видами какъ то, на подобіе паутины и угревой слизи: иногда бываетъ урина таковаго больнаго столь густа какъ студень, но сіе случается только тогда, когда больной вылѣчится уже отъ кровавой мочи, чего ожидать должно черезъ недѣлю, или двѣ, считая съ того времяни какъ больной начнетъ принимать черезъ день по *Пятьнадцати капель* моего лѣкарства.

Раз-

Разбитый симъ лѣкарствомъ камень, выходитъ у больнаго вмѣстѣ съ уриною въ видѣ песку, которой осѣдаетъ на дно въ уринномъ сосудѣ, когда онъ постоитъ нѣсколько времяни.

Естьли кто имѣя сїе лѣкарство почувствуетъ какой ниесть припадокъ, о которомъ здѣсь не упомянуто, то можетъ по *Пятьнадцати капель* принимать черезъ день безъ всякой опасности, и быть увѣренъ, что отъ болѣзни избавится.

Лѣкарство сїе не портится и чрезъ пятьдесятъ лѣтъ, естьли только оно хорошо будетъ закупарено; для чего и надлежитъ на поверхности пузыря проколоть вилкою или толстою булавкою дырочку и чрезъ оную выпускать потребное количество капель; по выпущенїи же оныхъ, всю поверхность пузыря залѣпливать бѣлымъ воскомъ.

Тѣ не могутъ ожидать отъ лѣкарства сего ни какой помощи, кои или

не хотятъ вовсе употреблять никакого лѣкарства, или съ лишкомъ нѣжатся.

Принимать оное можно въ водкѣ, въ виноградномъ винѣ, въ меду, въ молокѣ и въ прочемъ, не разбалтывая.

Самымъ опытомъ извѣдано, что множество людей страдавшихъ лихорадкою, избавились отъ оной такъ, принимая только три дни сряду, по утру на тощакъ и ввечеру ложась спать по *Двадцати ло лятн* капель сего лѣкарства, что не только не осталось послѣ нее вредныхъ слѣдствій, но и всѣ причины лихорадки тѣмъ были истреблены.

А что сила и свойство сего лѣкарства не сумнѣнны, то сіе довольно доказывается тѣмъ, что въ Голландіи и во всѣхъ Европейскихъ земляхъ, употребляютъ его почти уже сто лѣтъ отъ времяни изобрѣтенія его со всеобщимъ одобреніемъ, и что чрезъ столь долгое время, не токмо ни кѣмъ

не

не признано оно безполезнымъ, но напротивъ того по извѣстной и отмѣнной пользѣ его и теперь безъ изъятія во всѣхъ Государствахъ употребляется.

Гос. Публичная Б-ка

18.11.7.4